DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

(1) Box no. 2584

(2) Folder title/number: (24)
Demobilization Section

(3) Date: Sept. 1948 - Oct. 1949

(4) Subject:

Classification	Type of record
9211 (Miyagi)	c

(5) Item description and comment:

(6) Reproduction: Yes No

(7) Film no. Sheet no.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of September '49 Date: 30 Oct. '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Civil Affairs Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref. Govt.

1. Demobilized returnees during the month of Sept.

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	409	3	0	412
Navy	4	0	0	4
Total	413	3	0	416

2. Cumulative total up to the month _____
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	59.967	1.017	171	61.155
Navy	3.773	2.011	0	5.784
Total	63.740	3.028	171	66.939

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of ~~Sept.~~ Aug. Date: 3 Sept. '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Civil Affairs Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref. Govt.

1. Demobilized returnees during the month of ~~Sept.~~ Aug. '49

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	509	2		511
Navy	3	0		3
Total	512	2		514

2. Cumulative total up to the month of Aug. 1949
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	59.558	1.014	171	60.743
Navy	3.769	2.011	0	5.780
Total	63.327	3.025	171	66.523

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 963012 / 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of July '49 Date: 2 Aug. 1949

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of July '49

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	425	4	0	429
Navy	4	0	0	4
Total	429	4	0	433

2. Cumulative total up to the month of July '49
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	59.044	1.012	171	60.232
Navy	3.766	2.011	0	5.777
Total	62.815	3.023	171	66.009

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of June '49 Date: July 2 '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi ~~Military Government~~ Civil Affairs Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of June 1949

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	32	1	0	33
Navy	0	0	0	0
Total	32	1	0	33

2. Cumulative total up to the month of June '49
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	58.624	1.008	171	59,803
Navy	3.762	2.011	0	5,773
Total	62.386	3.018	171	65.576

Remark: The above new figures are not the number of person who actually demobilized during the last month but the figures found out as a result of the routine survey.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of May 1949 Date: June 3 '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of May 1949

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	24	7	0	31
Navy	0	0	0	0
Total	24	7	0	31

2. Cumulative total up to the month of May 1949
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	58,592	1,007	171	59,770
Navy	3,762	2,011	0	5,773
Total	62,354	3,018	171	65,543

Remark: The above figure, 31, does not show the persons who actually came back during the said month, but are the figures found out after the routine investigation made by our section.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of April Date: May 2 '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of April

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	18	1		19
Navy				
Total	18	1		19

2. Cumulative total up to the month of May
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	58.568	1.001	171	59.740
Navy	3.762	2.011		5.773
Total	62.330	3.012	171	65.513

Remark: The figure 19 mentioned above has been found as the result of investigation. So they are not persons who actually came back during the month of April.

Remarks: This month's figure has been found after the suspension of transportation for demobilization, as the result of checking both the materials kept by cities, towns, villages and the Absent Business Headquarter and the original demobilization records.

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of March, 1949 Date: April 2, '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of March

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	644	0	0	644
Navy	0	0	0	0
Total	644	0	0	644

2. Cumulative total up to the month of Mar. '49
(Total number of returnees-since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	58,550	1,000	171	59,721
Navy	3,762	2,011	0	5,773
Total	62,312	3,011	171	65,494

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of March Date: 3 March '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of March

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	0	0	0	0
Navy	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

2. Cumulative total up to the month _____
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	57,906	1,000	171	59,077
Navy	3,762	2,011	0	5,773
Total	61,668	3,011	171	64,850

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 175013

Demobilization Section (Sewa-ka)

Chief Tadashi Suzuki ..... second calss official

Assistant Chief 1 second class official (vacant)

A. Organization

Classification	Regular Personnel 2nd class	3rd class	Minor employees	Total	Member on the list 2nd class	3rd class	Minor employees	Total
Chief, assist.chief	1			1	1			1
General affairs unit*	1	2		14		1	12	13
Investigation unit	2	4		38	2	4	30	36
Management unit	1	4		24	1	4	13	18
Accounts unit	1	3		28	1		19	20
Navy unit	4	4		18	1	2	6	9
Total	10	17	96	123	**6	11	80	97

Notes : * Each unit has its head
** 6 second class officials are [illegible]

B. Units

1. General Affairs Unit

Taking charge of general affairs, communication, personnel, discipline and liaison.

2. Investigation Unit

Investigation of the repatriates to be returned.

3. Management Unit

Publication of deaths, delivery of the remains and their belongings, issue of certificates for allowance, to the sick or crippled, civilians and minor employees.

4. Accounts Unit

Taking charge of the allowance for the repatriates to be returned

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Demobilization Section (Sewa-ka)

Chief Tadashi Suzuki ..... second calss official

Assistant Chief 1 second class official (vacant)

A. Organization

Classification	Regular Personnel 2nd class	3rd class	Minor employees	Total	Member on the list 2nd class	3rd class	Minor employees	Total
Chief, assist.chief	2/			2/	1			1
General affairs unit*	1	2		14		1	12	13
Investigation unit	2	4		38	2	4	30	36
Management unit	1	4		24	1	4	13	18
Accounts unit	1	3		28	1		19	20
Navy unit	4	4		18	1	2	6	9
Total	10	17	96	123	**6	11	80	97

Notes : * Each unit has its head
** 6 second class officials are ex-army officers

B. Units

1. General Affairs Unit

Taking charge of general affairs, communication, personnel, discipline and liaison.

2. Investigation Unit

Investigation of the repatriates to be returned.

3. Management Unit

Publication of deaths, delivery of the remains and their belongings, issue of certificates for allowance, to the sick or crippled, civilians and minor employees.

4. Accounts Unit

Taking charge of the allowance for the repatriates to be returned

Accounts unit	1	3		22	1		19	20
Navy unit	4	4		18	1	2	6	9
Total	10	17	96	123	**6	11	80	97

Notes : * Each unit has its head
** 6 second class officials are ex-army officers

B. Units

1. General Affairs Unit

Taking charge of general affairs, communication, personnel, discipline and liaison.

2. Investigation Unit

Investigation of the repatriates to be returned.

3. Management Unit

Publication of deaths, delivery of the remains and their belongings, issue of certificates for allowance, to the sick or crippled, civilians and minor employees.

4. Accounts Unit

Taking charge of the allowance for the repatriates to be returned and their family allowance, allowance for the repatriates.

5. Navy Unit

Taking charge of all the business concerning the navy demobilization.

C. Budget

1. The section's Budget *

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Classification	Fiscal year of 1948 - 49 Amount (₩)	(Estimate) Fiscal year of 1949-50 Amount (₩)
Personnel expenditure	5,850,274.34	5,651,750.64
Social expenses	29,342.75	30,000.00
Traveling allowance	1,109,722.70	1,024,849.00
Cost of wear and tear	679,604.85	758,060.00
Labor expenses	644,772.36	656,340.00
Fixture expense	44,727.00	52,000.00
Total	8,358,444.00	8,172,999.64

* All the expenditure is defrayed out of the National Treasury

2. The Budget of the Demobilization Expenditure

Total : ₩ 30,000,000
Amount paid by November 30 : ₩ 22,297,338.51
Estimate for the fiscal year of 1949-50 : ₩ 25,000,00

D. Military Repatriates

Classification	Army	Navy	Total
Fiscal year 1948-49	5,493 ~~5,486~~	124	5,617 ~~5,610~~
Since the surrender	111,808 ~~110,565~~	22,173	133,981 ~~132,688~~

E. Delivery of the Remains

Classification	Army	Navy	Total
Fiscal year 1948-49	2,795	235	3,030
Since the surrender	24,179	7,304	31,483

F. Family Allowances Paid

Year of 1948-49 (as of Dec.) : ₩ 18,029,480.20

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Total	8,358,444.00	8,172,999.64

* All the expenditure is defrayed out of the National Treasury

2. The Budget of the Demobilization Expenditure

Total : ₩ 30,000,000
Amount paid by November 30 : ₩ 22,297,338.51
Estimate for the fiscal year of 1949-50 : ₩ 25,000,00

D. Military Repatriates

Classification	Army	Navy	Total
Fiscal year 1948-49	5,493 ~~5,486~~	124	5,617 ~~5,610~~
Since the surrender	111,808 ~~110,565~~	22,173	133,981 ~~132,688~~

E. Delivery of the Remains

Classification	Army	Navy	Total
Fiscal year 1948-49	2,795	235	3,030
Since the surrender	24,179	7,304	31,483

F. Family Allowances Paid

Year of 1948-49 (as of Dec.) : ₩ 18,029,680.20
Since the surrender : ₩ 15,138,136.36

* Navy is excluded, because as for navy, the Second Demobilization Bureau directly handles them.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 175013

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of Jan. '49 Date: 3 Feb. '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of Jan. '49

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	12	0	0	12
Navy	0	0	0	0
Total	12			12

2. Cumulative total up to the month Jan.
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	57.906	1.000	171	59.077
Navy	3.762	2.011		5.773
Total	61.668	3.011	171	64.850

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

26

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH Dec. 1948 Date: 3 Jan. '49

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of December 1948

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	668	9	0	667
Navy	0	8	0	8
Total	668	17	0	685

2. Cumulative total up to the month
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	57.894	1.000	171	59.065
Navy	3.762	2.011	0	5.773
Total	61.656	3.011	171	64.838

of. They received no important letter or directive from Welfare Ministry.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

12月分復員状況の報告

昭和24年1月3日　　宮城縣民生部世話課

宮城軍政府民生部　御中

1. 12月には次の人員が歸還した

區分	軍人	軍屬 男子	軍屬 女子	計
陸軍	668	9	0	677
海軍	0	8	0	8
計	668	17	0	685

2. 月までに歸還した總員　（終戰以來海外より歸還者）

區分	軍人	軍屬 男子	軍屬 女子	計
陸軍	57.894	1.000	171	59.065
海軍	3.762	2.011	0	5.773
計	61.656	3.011	171	64.838

File 27

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH of October

Date: 2 ~~Sept~~ Nov. 1948

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month of October

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	604	11		615
Navy	2	1		3
Total	606	12		618

2. Cumulative total up to the month
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee		Total
		M	F	
Army	56.483	983	171	57.637
Navy	3.762	2001		5.763
Total	60.245	2.984	171	63.400

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

26

November 6, 1948

SUBJECT: Report on Repatriates and Demobilizees.

TO : Lt. Overstreet
Chief, Welfare Sect.
Miyagi Military Government Team.

Submitted herewith for your information is prefecture report on Repatriates and Demobilizees returning to Hokkaido and six prefectures of the Tohoku district during the period from August 1945 to September 1948.

S. Tachibana
for
SABURO CHIBA

Governor,
Miyagi Prefectural
Government

Area	Repatriates		Demobilizees		
	Number of households	Number of persons	Army	Navy	Total
Hokkaido	109,642	357,898			76,564
Aomori	18,558	52,443	34,592	1,195	35,787
Akita	16,957	46,960	22,011	10,001	32,012
Iwate	13,899	36,594			66,713
Yamagata	20,120	54,115	50,659	23,889	74,548
Miyagi	26,900	81,033	105,879	17,167	123,044
Fukushima	25,302	74,193	133,167	27,258	160,425
Total	231,378	703,236	346,308	79,510	569,095

Columns of Iwate and Hokkaido are not filled due to no returns in our hands.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

File 26

List of Directions & Letters Received From
Welfare Ministry

(From 10 October,'48)
(To 31 October,'48)

1. Letter to Welfare Ministry . . . . . None

2. Following Letter s or Directions Received From Welfare Ministry

DATE	NO.	FROM WHOM	SUBJECT
20 Sept.	Ruki 162	Director of absence Business Dept.	List of the name of the person who the information concerning communist region in China.
25 Sept.	Ruki 166	Do	Troops joined the combat with Russia which disignated to be made survey.
4 Oct.	Ichifukuhocho 1204		On the person who was sentenced to death by Allied Forces
5 Oct.	Ichifukuhocho 1224		Do
	Ichifukuhocho 1225		Do
7 Oct.	Ichifuku 2435		On issue of the certificate in regard to holding the citizenship of U.S.A.
11 Oct.	Ichifukuhocho 1249		
16 Oct.	Keiyo 69		Preliminary notification concerning the increase of expenditure for Demobilization Section in this fiscal year.
15 Oct.	Hikiage renraku-ho		Statistical survey on repatriation (for the month of Sept.)
20 Oct.	Fukuni 454		Inquiry on carrying out the 2nd over-all investigation upon the undemobilized.
22 Oct.	Ruchu-cho		On survey of the condition in China
24.Oct.	Rusen Hokucho		On mailing of reference material of investigation for specially appointed troops which joined actually the combat with Russia.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Jin 26

To: Welfare Section,
Miyagi Military Gov't Team

20 Oct. 1948

Subject: Directive or Letter which have been sent out and sent in.

From : Mr. Suzuki, chief of the Demobilization Sect. Prefecture.

I No letter has been sent out

II Letters sent in.

Date	No. of letter	From whom	Subject
Sept. 3	Fukuri 2-1-5	Director of the remaining work managing Dept, the 2nd Demb. Bureau	Direction as to Badges for injured or sick Vetrans and bereaved family
Sept. 6	Fukuki 136	Director of the absence business managing Department	As to Clearing business in the other areas beside Russian Zone.
Sept. 6	Kei-Kyu 122	Director of accountants Dept, Demobilization B.	percentage of ~~raising~~ deducting the pension out of Central Gov't Subsidy of Pension Law (?)
Sept. 10		Director of Demob. business Dept, Yokosuka regional absence business disposition Dep't.	Verbal instruction from Mr. Nefe (?), chief of Welfare section, Publicl Health & Welfare Dep't.
Sept. 11	Fukuin-Hatsu 84	Director of general affairs Dept, Demobilization Bureau	Demobilization Certificate
Sept 11	Kei-Kyu 126	Accountants Dept	As to the payment for the individual calculation card, issued by British Army
		(over)	

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Sept. 18.	Hikiage, Renraku Ho 99	Liaison section, Demotion Bureau	Statistics concerning repatriation (for the month of Aug.)
Sept. 18	Ichi-Fukucho 1158	Director of legal affair investigation Dept, D. B.	As to the death of supicious war-criminal.
Sept. 25.		President of D.B.	Letter of Thanks.

File 26

DEMOBILIZATION REPORT

FOR THE MONTH Sept. Date: 20 Oct. 1948

TO : Public Welfare Section, Miyagi Military Government Team

FROM: Demobilization Section (Sewa-ka), Miyagi Pref Govt.

1. Demobilized returnees during the month Sept.

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	635	6		641
Navy	1			1
Total	636	6		642

2. Cumulative total up to the month Sept.
(Total number of returnees since the surrender)

Classification	Enlisted or career military	Civilian employee M	Civilian employee F	Total
Army	55.879	972	171	57.022
Navy	3.760	2.000		5.760
Total	59.639	2.972	171	62.782

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND5 NO. 775013

9月分復員狀況の報告

昭和23年10月2日　　宮城縣民生部世話課

宮城軍政府民生部　御中

1. 月には次の人員が歸還した

區分	軍人	軍屬 男子	軍屬 女子	計
陸軍	635	6		641
海軍	1			1
計	636	6		642

2. 月までに歸還した總員　（終戰以來海外より歸還者）

區分	軍人	軍屬 男子	軍屬 女子	計
陸軍	55,879	972	171	57,022
海軍	3,760	2,000		5,760
計	59,639	2,972	171	62,782

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

自九月一日
至九月三十日 厚生省関係発来翰書類目録

昭和二十三年十月二日

宮城軍政府民生部 御中

宮城縣民生部世話課長鈴木忠

一、発翰書類

ない

二、来翰書類

発翰月日	発翰番號	発翰者	件名	
九月三日	復二 二の一の五	第二復員局残務處理部長	軍人傷痍記章遺族記章に関する件通牒	宮
九月六日	留企 一三六	留守業務部長	〃連関係以外の地域の業務調製に関する件	世
九月九日	経給 一二二	復員局経理部長	未復員者に對する恩給法国庫納金の徴收率について	
九月十日		横須賀地方復員残務処理部復員業務部長	公衆衛生福祉部福祉課長ネフ氏よりの口頭指令	
九月十一日	復員発 八四	復員局業務部長	復員證明書について	
〃	留内公 三〇一	留守業務部長	旧内地課人員関係調査完明第三期細部計画	
〃	経給 一二六	復員局経理部	英軍の発行した個人計算カードの支拂について	
九月十八日	引揚連絡報 九九	復員局連絡課	引揚関係統計調（八月分）	
〃	復法調 一一五八	復員局法務調査部長	戦犯容疑者の死亡について	
九月二十五日		復員局長	感謝狀	

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

宮城縣世話課に對する感謝狀

今年前期の貴世話課の狀況不明者調査完明業務の成果全國有數の良況に在るものと認めます

右は知事並に關係部長の懇切な指導の下に世話課職員が能く協力一体の實を擧げ熱誠業務に精勵せられた結果に外ならぬものでありまして復員の主務局長として誠に感謝に堪えぬ所であります

茲に狀を呈して深厚謝辞を申述べます

宮 世

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

の成果全國有數の良況に在るものと認めます

右は知事並に關係部長の懇切な指導の下に世話課職員が能く協力一体の實を擧げ熱誠業務に精勵せられた結果に外ならぬものでありまして復員の主務局長として誠に感謝に堪えぬ所であります

茲に狀を呈して深厚謝辞を申述べます

昭和二十三年九月十五日

復員局長　上月良夫

LETTER OF THANKS

TO

DEMOBILIZATION SECTION (SEWA-KA)

MIYAGI PREFECTURE

I heartily appreciate the result you Demobilization Section cropped, on the national top rank level, in the work of locating individual ex-servicemen still remaining unknown in foreign lands.

Such a brilliant result as you reaped could never be attained without a concerted cooperation of the section personnel in a body under the guidance of the Governor and the department chief in charge. For such collablation of you section, I am certainly unable to find any words of thanks to express my gratitude.

Only in token of the authoritative gratitude, I should like to present you this letter of thanks.

September 15, 1948

YOSHIO KOZUKI

Director
Demobilization Bureau.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 968 NO. 175013

Report for the month of Aug.

Demobilization Section

8月分復員狀況の報告

Sept. 3, 1948

昭和23年9月3日

宮城縣民生部世話課

宮城軍政府民生部 御中

1. 8月には次の人員が歸還した

區分	軍 SOLDIER	軍 CIVILIAN 屬 男 MAN 子	軍 CIVILIAN 屬 女 WOMAN 子	計
ARMY 陸軍	640	15	0	655
NAVY 海軍	3		0	3
TOTAL 計	643	15		658

2. 8月までに歸還した總員 (終戰以來海外より歸還者)

區分	軍人	軍 Civilan 屬 男 M. 子	軍 Civilan 屬 女 W. 子	計
ARMY 陸軍	55.244	966	171	56.381
NAVY 海軍	3.759	2.000		5.759
TOTAL 計	59.003	2.966	171	62.140

3 Sept. '48

To; Welfare Section, M. M. G. T.

Subject; Instructions or Derectives Received from the higher Authority from 24 Aug. to 31 Aug.

From Demobilization Sect, Welfare Dept, Miyagi Pref.

DATE	NO.	From whom	Title
12 Aug.	1 Chi-Fuken-Ho-Cho 999	Investigation chief of Leg'l Affair, Demob'n Bureau.	About the sending back the released war-criminal from overseas.
13 Aug.	Hiki-Age-Ren-Raku-Ho 88	Liaison sect, Demobilization Bureau.	Investigation of the statistics on Repatriation
23 Aug.	Ru-Ki 104	Director of Absence affairs Dept	About the coordination of Investigation + cosolidation affairs in Russian Zone.
" Aug.	Ru-Ki-cho 120	Phillipine Section, Absence Affairs Dept	Sending of the practical plan of the third Term Affairs.
28 Aug.	2 Fukugyo 11~93		Asking about the statistics on delivery of the ashes.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 775013 ON GUNN NO.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

自八月二十四日
至八月三十一日 厚生省關係發來翰書類目錄

昭和二十三年九月三日

宮城縣民生部世話課長鈴木

宮城軍政府民生部 御中

一、發翰書類

ない

二、来翰書類

發翰月日	發翰番號	發翰者	件名
八月十二日	一復法調 九九	復員局法務調査部長	外地戰犯者の釋放送還について
八月十三日	引揚連絡報 八八	復員局連絡課	引揚関係統計調（七月分）
八月二十三日	留企 一〇四	留守業務部長	以上連関係地域の調査整理業務の調整について
〃	留比調 一二〇	留守業務部比島課	第三期業務實施計画送付について
八月二十八日	三復業 一一の九三	第二復員局殘務處理部復員業務課長	遺骨傳達統計について照會

宮城縣民生部世話課長之印

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Demobilizati n section File 26

Subject : Demobilization Report for the Month of _____

To : Welfare Section, MMGT

1. During the month the following number returned

Army

Navy

~~Civilians~~

~~Male~~

~~Female~~

~~Children~~

2. Total returned todate

Army

Navy

~~Civilians~~

~~Male~~

~~Female~~

~~Children~~

(DUE 3rd of each month)

Given to Mr. Suzuki Demob. Section

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Demobilization Section

file 26

~~Instructions received for month of August.~~

Demob. bureau Report

181 - Report on number of personnel 1st + 15th

190 - Report of investigation

List of disposition of bonds + property

Personnel report.

Instructions rec'd for month of August

983 - Arrest of parole of suspicion criminal - average 1 case per month

58 - Handling individual report of demobilized soldier (confidential)

2305 - Cannot hold public funeral ceremony upon presentation of bond to bereaved families - any religious ceremony is prohibited